

Konvenut: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

ingagġ tmur kontra l-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 91/533/KEE u kontra l-ghanijiet imsemmija fid-Direttiva 91/533/KEE, b'mod partikolari fit-tieni premessa taghha?

Domandi preliminari

- (1) Il-qafas leġislativ tas-settur edukattiv, [li jippermetti li jiġu konklużi kuntratti għal żmien determinat suċċessivi, minghajr possibbiltà ta' kontinwità, mal-istess għalliem għal numru indeterminat ta' drabi, anki sabiex jiġu ssodisfatti eżiġenzi fit-tul ta' persunal], jikkostitwixxi miżura ekwivalenti skont il-klawżola 5 tad-Direttiva 1999/70/KE ⁽¹⁾?
- (2) Meta għandu jiġi kkunsidrat, għal relazzjoni ta' xogħol, li l-persuna li timpjega hija l-"Istat", skont il-klawżola 5 tad-Direttiva 1999/70/KE, u b'mod partikolari skont l-espressjoni "setturi speċifiċi u/jew kategoriji ta' haddiema", fatt li għalhekk jippermetti li jiġu ġġustifikati konsegwenzi differenti meta mqabbla mar-relazzjonijiet tax-xogħol privati?
- (3) Fid-dawl tal-ispejgazzjonijiet mogħtija fl-Artikolu 3(1)(c), tad-Direttiva 2000/78/KE ⁽²⁾ u tal-Artikolu 14(1)(c), tad-Direttiva 2006/54/KE ⁽³⁾, il-kuncett ta' kundizzjonijiet ta' impjieg, imsemmija fil-klawżola 4 tad-Direttiva 1999/70/KE, tinkludi l-konsegwenzi tal-interruzzjoni illegali tar-relazzjoni ta' xogħol? Fil-każ ta' risposta pożittiva għad-domanda preċedenti, il-konsegwenzi differenti li l-leġislatzjoni nazzjonali normalment torbot mal-interruzzjoni illegali tar-relazzjoni ta' xogħol skont jekk din hijiex għal żmien indeterminat jew għal żmien determinat jistgħu jkunu ġġustifikati fid-dawl tal-klawżola 4?
- (4) Stat Membru huwa prekluz, skont il-prinċipju ta' kooperazzjoni leali, milli jipprezenta fil-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, fil-kuntest ta' procedura għal deċiżjoni preliminari ta' interpretazzjoni, qafas leġislativ nazzjonali li ma jikkorrispondix intenzjonalment mar-realtà u l-qorti hija obbligata, fl-assenza ta' interpretazzjoni oħra tad-dritt nazzjonali li tissodisfa bl-istess mod l-obbligi li jirrizultaw mill-appartenza għall-Unjoni Ewropea, li tinterspreta, fejn huwa possibbli, id-dritt nazzjonali f'konformità mal-interpretazzjoni pprovduta mill-Istat?
- (5) Il-kundizzjonijiet applikabbli għall-kuntratt jew għar-relazzjoni ta' xogħol imsemmija fid-Direttiva 91/533/KEE ⁽⁴⁾ u b'mod partikolari fl-Artikolu 2(1) u (2)(e) taghha, jinkludu l-indikazzjoni tal-każijiet fejn il-kuntratt ta' xogħol għal żmien determinat jista' jinbidel f'kuntratt għal żmien indeterminat?
- (6) Fil-każ ta' risposta pożittiva għad-domanda preċedenti, emenda b'effett retroattiv tal-qafas leġislativ li ma tiggarran-tixx lill-haddiem impjegat il-possibbiltà li jinwoka d-drittijiet mogħtija lill-mid-direttiva, jiġifieri l-osservanza tal-kundizzjonijiet tax-xogħol imsemmija fid-dokument ta'

- ⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 1999/70/KE, tat-28 ta' Ġunju 1999, dwar il-ftehim qafas dwar xogħol għal żmien fiss konkluz mill-ETUC, mill-UNICE u miċ-CEEP (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 368).
- ⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 79).
- ⁽³⁾ Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-5 ta' Lulju 2006, dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol (tfassil mill-ġdid) (GU L 204, p.23).
- ⁽⁴⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/533/KEE, tal-14 ta' Ottubru 1991, dwar l-obbligazzjoni ta' min ihaddem li jgħarraf lill-haddiema bil-kundizzjonijiet applikabbli għall-kuntratt jew għar-relazzjoni tal-impjieg (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 2, p. 3).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Corte Suprema di Cassazione (l-Italja) fl-24 ta' Jannar 2013 — ASS.I.C.A. u Krafts Foods Italia SpA vs Associazioni fra produttori per la tutela del "Salame Felino" et

(Kawża C-35/13)

(2013/C 86/21)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Corte Suprema di Cassazione

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: ASS.I.C.A. — Associazione Industriali delle Carni, Krafts Foods Italia SpA

Konvenuta: Associazioni fra produttori per la tutela del "Salame Felino" et

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 2 tar-Regolament Nru 2081/92 ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat bħala li jeskludi li assoċjazzjoni ta' produttori tista' tipprevalixxi ruhha mid-dritt esklużiv li tuża, fi hdan iż-żona Komunitarja, denominazzjoni ta' origini ġeografika wżata fit-territorju ta' Stat Membru sabiex isir riferiment għal tip speċifiku ta' salami, minghajr ma tkun kisbet preliminarjament minn tali Stat Membru, att ġuridikament vinkolanti, li fih ikunu stabbiliti l-konfini taż-żona ġeografika ta' produzzjoni, ir-regoli tal-produzzjoni u l-kundizzjonijiet eventwali li l-produttori għandhom jissodisfaw sabiex jibbenefikaw mid-dritt li jużaw id-denominazzjoni inkwistjoni?
- (2) Fid-dawl tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament Komunitarju Nru 2081/92, liema reġim għandu japplika fis-suq Komunitarju u, barra minn hekk, fis-suq ta' Stat Membru, fir-rigward ta' denominazzjoni ġeografika li ma tkunx ġiet irreġistrata kif previst f'dan ir-regolament.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2081/92, tal-14 ta' Lulju 1992, dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjoni tal-origini tal-prodotti agrikoli u l-prodotti tal-ikel (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 13, p. 4).